

**2005EKO MARTXOAREN 10EAN UDALBATZA OSOAK EGINDAKO OHIKO  
BATZARRALDIAREN AKTA.**

**LEKUA:** Beasaingo Udaletxea.

**ARETOA:** Batzar Aretoa.

**EGUNA:** Hamarra.

**HILABETEA:** Martxoa.

**URTEA:** Bi mila eta bost.

**HASIERAKO ORDUA:** Arratsaldeko zazpiak.

**BATZARRALDIAREN IZAERA:** Ohikoa

**DEIALDIA:** Lehena.

**OSATZEN DUTEN PARTAIDEEN KOPURUA:** Hamazazpi (17)

**LEHENDAKARIA:** Patxi Plazaola Muguruza

**BILDUAK:** Pello Garaialde Goikoetxea  
Arantza Aseginolaza Azkargorta  
Imanol Aranburu Gutierrez  
Jon Olano Arrese  
Malu Valles Fernandez  
Aitor Aldasoro Iturbe  
Joan Martin Aldaregia Etxebarria  
Jon Kortaberria Lasa  
Jose Antonio Ibaibariaga Usabiaga  
Alfonso Segade Gonzalez  
María Pilar Vispo Chamosa  
Julio Herreros Serna  
Gonzalo Zaldo eta Arana  
Iñaki Saldaña Herrero

**ETORRI GABEAK:** Jose Antonio Sanchez Gutierrez  
Ana Asla Egialde

**IDAZKARIA:** Itziar Arostegi Apaolaza

Bilkuran, Lurdes Alegria Lasa Kontuhartzaileak ere parte hartu du.

**1.- AURREKO AKTAK.** 2004ko abenduaren 29 eta 31ko akten onespena.

2004ko abenduaren 29ko eta 31ko akten berri eman ondoren, iritzi hauek azaldu dira:

Inaki Saldaña, EBko ordezkariak adostasuna azaldu du, baina adierazi du ez dela errespetatu gutxienez bi hilabete behin Osoko Bilkura egitea.

Julio Herreros jaunak ere aktei buruzko bere on iritzia azaldu du.

Alfonso Segade PSE-EE/PSOeko ordezkariak aktarekiko adostasuna azaldu du.

Julio Herreros jaunak (PP):

“Los Ex batasunos solo pueden ir a titulo personal, participar al final del Pleno, en el apartado de Ruegos y preguntas. Nunca pueden participar como Plataformas o Grupo Político.

Según el art. 88,3 del (ROF) Reglamento de Ordenación y Funcionamiento: el publico asistente a las sesiones (Plenos) no podrá intervenir en estos, ni tampoco podrán permitirse manifestaciones de agrado o de desagrado, pudiendo el Presidente ( Alcalde) proceder, en casos extremos, a la expulsión del asistente que por cualquier causa impida el normal desarrollo de la sesión. Sin perjuicio de ello, una vez levantada la sesión, la Corporación puede establecer un turno de consultas por el público asistente sobre temas concretos de interés municipal.

El art.228-2 del ROF (Reglamento de Ordenación y Funcionamiento):

Terminada la sesión del Pleno, el Alcalde puede establecer un turno de Ruegos y Preguntas por el público asistente sobre temas concretos de interés municipal. Corresponde al Alcalde ordenar y cerrar este asunto.

Sr. Alcalde, se esta incumpliendo lo establecido en los artículos anteriores, no son cargos públicos, están ilegalizados, no pueden participar en los Plenos. Toda esta movida es ilegal.”

Alkate jaunak, EAJ/PNV-EA: “Julio me hago responsable”

Bozketa egina, aho batez onartu dira bi aktak, aipatutako aldaketarekin.

## **2.- LANPOSTUEN BALORAZIOA**

Alkate jaunak, 2005eko martxoaren 7ko Gobernazio Batzordeko proposamenaren berri eman du:

**“AURREKARIAK:**

1. 2003-03-25ean, Enpresa-batzordearekin batera lanpostuen balorazio-azterlana egiteko erabakia hartu zen ondorengo baldintzen arabera:

- a) Beasaingo Udaleko eta Antzizar kiroldagiko lanpostu guztiak baloratuko dira.
- b) Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoko eta Udal Euskaltegiko bulegoetako lanpostuak ere baloratu egingo dira.
- c) Agintealdia amaitu baino lehen, Balorazio-azterlana egiteko erabakia hartuta egon beharko du eta baita hautatua izan den enpresa kontratatzea ere, areago, kontratua ere eginda egon behar luke.
- d) Balorazio-azterlana 2003ko irailean hasiko da.
- e) Igoera izaten duten lanpostuen atzera-eragina, 2003ko abuztuaren 1eko datara artekoa izango da.
- f) Alabaina, bilera hau egin baino lehenago erreklamazioak aurkeztu eta horren ondorioz ordainsari handiagoak lortzen dituzten langileentzako beste atzera-eragineko data batzuk ezarriko dira.
- g) Aurreko atalean sartutako lanpostuentzako data, bere garaian egindako erreklamazioarena izango da.
- h) g) atalean sartutako lanpostuentzat, bi atzera-eragineko data ere izan daitezke eta baita bi balio desberdin ere. Lehenengo kasuak banakako erreklamazioei erantzungo die eta bigarrenak Lanpostuen Balorazio Orokorrari. Horrek zera esan nahi du, banakako erreklamazioak aurrera eginez gero, gaur egun indarrean dagoen Balorazio-azterlanaren inguruan erkatuko da, eta erreferentziatzen hartuko diren datak, alde batetik erreklamazioa bera egindako eta bestetik gaur egungo Balorazio-azterlana indarrean jarriko den data, hots, 2003-07-31koa izango dira. Data horretatik aurrera, lanpostuaren balorazio-emaiza, balorazio berriaren markoan egindako beste bat gehiago bailitzan erkatuko da, eta atzera-eraginik izatekotan, 2003-08-01etik izango du.
- i) Pertsonaleko zerbitzuek jardura hori burutzen duten 3 edo 4 enpresen zerrenda egingo dute interesatuta baldin badaude eskaintzak aurkez ditzaten. Eskaintza horietan honako hauek jasoko dira gutxienez: erabiliko den metodologia; eskarmentua; azterlana egiteko epeak eta horretarako erabiliko diren giza baliabideak.

2. 2003ko irailaren 19ko Alkatetzako ebazpen bidez, prozedura negoziatu Beasaingo Udaleko lanpostuak, Antzizar Kirolaren Udal Erakundea izeneko fundazio publikoak eta Udal Euskaltegiko eta Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoko bulegoetako lanpostuen

balorazio-azterlana egiteko deialdia egitea erabaki zen. Lehiaketaren prezioa 19.500 €-tan finkatu zen.

3. Lehiaketan parte hartzeko hiru enpresei dei egin zitzairen, baina eskaintza "LKS, KOOP. E."k bakarrik aurkeztu zuen, eta bera aztertu ondoren, gobernazio-batzordeak, 2003ko azaroaren 13an egindako bileran, bera kontratatzea proposatu zuen.

4. Horren ondorioz, 2003ko azaroaren 20an, Alkate jn.ak, Beasaingo Udaleko lanpostuen, Antzizar Kirolaren Udal Erakundea izeneko fundazio publikokoen eta Udal Euskaltegiko eta Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoko bulegoetako lanpostuen balorazio-azterlana egiteko kontratua LKS enpresari HAMASEI MILA ZORTZIEHUN ETA HOGEI EUROTAN (16.820 €-tan) BEZ barne izanik esleitzea ebatzi zuen.

5. Lanpostuen balorazioa egiteko agindua, funtzionarioen eta lan-hitzarmeneko pertsonalaren ordainsariak Euskal Funtzio Publikoaren Legean (EFPL) eta uztailaren 30eko Euskal Herri Administrazioetako funtzionarioen ordainsarientzat argitaratutako 207/1990 Dekretuan aurreikusitako egiturari egokitzeko egiten da.

6. LKS enpresarekin gogoeta-prozesua ireki da ondorengo helburuen inguruan:

- Jarraipen-batzordearen eraketa eta abiaraztea.
- Eginkizunen Eskuliburua prestatu eta baliozkotzat ematea.
- Balorazio-eskuliburua aurkeztu eta balorazio-prozesuan zehar aplikatzeko metodologia.
- Lanpostuen eta kalifikazioen balorazioaren proposamen teknikoaz egindako erkaketak eta ekarpen-biltzeak.
- Kalifikazioak batzordeak aztertu eta baliokidetzak ekonomikoen metodologia balioztatu; balorazioaren hasierako ordainsari-emaitzak eta dakartzan erantzukizun ekonomikoak aztertu.
- Interesatuei behin-behineko emaitzak jakinarazi eta alegazioak aurkezteko epea ireki.

LKS enpresak egindako Lanpostuen Balorazio Azterlanaren emaitza gisa ateratzen den hasierako ordainsarien proposamena aurkeztu eta egindako alegazioen berri eman eta Lanpostuen Balorazioaren Jarraipenerako Batzordeak baliozkotzat eman ondoren, batzorde horrek gobernazio-batzordeari pasatuko dizkio eta honek Udalbatzari:

1. Aurkeztutako alegazioak I. Eranskinean ezarritakoaren arabera ebazteko.

2. Balorazioa egin zaien lanpostuetako pertsonalari ordainsariak II. Eranskinean ezarritakoaren arabera finkatzeko. Ordainsari horiek ondoren adierazten dira:

LANPOSTUA	TALDEA	L.O.
KONTUHARTZAILEA	A	27
IDAZKARIA	A	27
APAREJADOREA	B	22
ZERBITZU-BURUA	B	22
KUDEATZAILEA (ANTZIZAR KIROLDEGIA)	A	25
ANTOLAKUNTZA-TEKNIKARIA	A	24
OFIZIAL-ONDOKOA (BURUA)	C	22
PERTSONALEKO TEKNIKARIA	B/C	21
ASISTENTE SOZIALA (BURUA)	B	21
ITZULTZAILEA	B	21
DIRUZAINA	B/C	21
KULTURA-DINAMIZATZAILEA	B	20
ASISTENTE SOZIALA	B	19
GIZARTE ERAGILEA	B	19
AGENTE LEHENA	D	17
HARRERA BULEGOKO KOORDINATZAILEA	C	19
LIBURUTEGI-LAGUNTZAILEA	C/D	19
MONITORE HARRERAGILEA	C/D	17
ADM.OROKORREKO ADMINISTRARIA (G. ONG.)	C	17
ADM.OROKORREKO ADMINISTRARIA (KONTUH.)	C	17
ADM.OROKORREKO ADMINISTRARIA (HIRIGIN.)	C	17
ADM.OROKORREKO ADMINISTRARIA (ZERG.BIL)	C	17
DELINEATZAILEA	C	17
ADM.OROKORREKO ADMINISTRARIA, INFORMATIKA SAREAREN KUDEATZAILEA	C	17
ADM.OROKORREKO ADMINISTRARIA (ALKATEAREN IDAZKARIA)	C	17
MANTENIMENDU LANGILEA	D/E	15
GARBIETAKO ARDURADUNA	D	15
ADM.LAGUNTZAILEA (UDALTZAINGOA)	C/D	17
URAREN ARDURADUNA	D	15
AGENTEA	D	14
BALIOANIZDUN MONITOREA	C/D	17
ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA (KUE)	C/D	17
ZABOR-ARDURADUNA	D	13
ADM.OROKORREKO LAGUNTZAILEA (HARRERA BULEGOA)	C/D	17
ADM.OROKORREKO LAGUNTZAILEA (PERTSONAL)	C/D	17
ADM.OROKORREKO LAGUNTZAILEA (ZERBITZ.)	C/D	17
ADM.OROKORREKO LAGUNTZAILEA (KULTURA)	C/D	17
ADM. LAGUNTZAILEA (EUSKALTEGIA)	C/D	17
ADM. LAGUNTZAILEA (MUSIKA ESKOLA)	C/D	17
ADM.OROKORREKO LAGUNTZAILEA (KONTUH.)	C/D	17
OBRETAKO LANGILEA	D	12
MANTENIMENDUKO LAGUNTZAILEA (KUE)	D/E	12
OBRETAKO PEOIA	E	12
ZABOR BILKETAKO PEOIA	E	10
KALE-GARBITZAILEA	E	11
ETXE-GARBITZAILEA	E	10

3. Ondoren aipatzen diren neurri orokor guztiak onetsi:

- a) Saileko Buruzagitza betetzen ari den Gizarte Laguntzailearen lanpostuari, bere eginkizunak proposatutako ordainsarien emaitzan sartu eta baloratuta daudenez, izena aldatu eta GIZARTE-LAGUNTZAILEA edo ASISTENTE SOZIALA (Burua) jarriko zaio.
- b) ADMINISTRARI-LAGUNTZAILEAK: Udaleko pertsonalaren plantila desberdinetan (Beasaingo Udala, Antzizar kirolegia, Udal Euskaltegia eta Beasaingo Loinatz Musika Eskola publikoa) dauden Administrari-laguntzaileen postu guztiak (D maila), Administrari-postuz (C maila) ordezkatuak izango dira. Lanpostu horiek barne-igoera bidez hornituko dira eta horretarako jarduera-egutegi bat ezarriko da.
- c) BEGIRALEA EDO MONITOREA (KUE): D taldeko Monitore edo Begirale postua, C taldeko beste Begirale edo Monitore batez ordezkatu da eta bere hornikuntza barne-igoera bidez egingo da.
- d) BIBLIOTEKAKO LAGUNTZAILEA: Bibliotekako laguntzailea C-B lanpostu batez ordezkatu da eta bera hornitzeko halaber, dagokion barne-igoera egingo da.
- e) OBRETAKO ETA BIDE-GARBIKETAKO LANTALDEAK:
- Bide-garbiaketako eta obretako peoi-izendapena duten lanpostuak, balioanitzeko lanpostutzat aitortzen dira.
  - E taldeko garbitzaile-postu bat, D taldeko obratako langile batez ordezkatu da eta bere hornikuntza barne-igoera bidez egingo da.
  - Obra eta mantentze-lanetako Taldeburu-postu bat sortuko da (D taldea), eta dagokion barne-igoera bidez hornitua izango da.
  - Lanpostuen izenak aldatu ondoren adierazten denaren arabera:
  - Kale-garbitzaile lanpostuari Bide-garbiaketako peoi balioanitz izena emango zaio.
  - Obratako langile eta obratako peoi lanpostuei, Obra eta mantentze-lanetako langile izena emango zaie (D/E taldeak).
- f) ORDAINSARIAK:
- Lan-hitzarmeneko pertsonalaren ordainsariak, orain arte izan dituzten berme berdinez zuzkitzea.
  - Udal Euskaltegian eta Musika Eskolan ordainketetarako erreferentzia-markoari eustea.
- g) ESKURAGARRITASUNA: Bilerak egiteko eta beste jardun batzuetarako lanorduez kanpoko eskuragarritasuna eskatzen zaien lanpostuak, orain arte ezarritakoarekin konpentsatuko dira, hots, orokorki ondorengo hauekin:

- Asteroko maiztasuna duten bileretara joatea: urtean 80 ordu gozatzeko aukerarekin.
- Hamabosteroko maiztasuna duten bileretara joatea: urtean 40 ordu gozatzeko aukerarekin.
- Hilobiratzeko zerbitzua: 3.908,90 € gordinekin 2004an.

AURREKO BALORAZIOA: Gaur egungo balorazioa egin aurretik zeuden erreklamazioei kasu egin eta aurrekoan TEA-CEGOS etxeak egindako balorazio-azterlanean erabilitako irizpide berberak aztertuta, balorazioaren jarraipena egiteko Batzordeak proposatuta, onartzea proposatzen den emaitza, ondorengo da:

- KULTURA-DINAMIZATZAILEA: 13. maila
- Bibliotekako laguntzailea: 8,5. maila
- Mantenimenduko langilea: 10. maila
- Garbiketa-zerbitzuko Burua: 10. maila
- Administrazio-laguntzailea (KUE): 9. Maila”

Hitz egiteko txanda eman ondoren bildutakoek proposamenarekiko iritzi hauek azaldu dituzte:

Iñaki Saldaña jaunak (EB): “Vamos a votar en contra porque no se nos ha permitido intervenir en la mesa de valoración. En cuanto al contenido, hay muchas diferencias entre los distintos puestos de trabajo, que podíamos enunciarlos, pero no vamos a entrar a dar nombres”

Julio Herreros jaunak (PP): “Nos vamos a abstener porque creemos que es el gobierno municipal el que tiene que dar solución a este problema con los funcionarios.”

Alfonso Segade jaunak PSE-EE/PSOE: “Nosotros nos vamos a abstener, pero vamos a argumentarlo. Se ha hecho una valoración de puestos donde la oposición de minoría minoritaria ha sido ignorada o excluida. Cuando no se participa no hay criterios para opinar. Ha sido una valoración, que aunque está aceptada por el Comité de Empresa, parece ser que ha producido en la plantilla de este Ayuntamiento, un cierto desasosiego o malestar. Cuando se hizo la valoración del año 1993-1994, en la que yo participe activamente, el objetivo era, además de ajustar los salarios de los puestos de trabajo, lograr una cierta estabilidad laboral y yo creo que los conseguimos. Ahora se cuestiona si era necesario hacer una valoración e incluso si lo que se ha gastado en la valoración, se debería de haber repartido a modo de paga entre los trabajadores, porque algunos de ellos se hubieran sentido más satisfechos. Como anteriormente he dicho nos vamos a abstener porque no hemos participado, pero si tengo que decir que el Sr. Alcalde, a hechos consumados, es decir, cuando estaba terminada la valoración, ha tenido la amabilidad de explicarnos cómo se había seguido el procedimiento.”

Malu Vallés andreak (EAJ/PNV-EA): “En respuesta a la intervención del partido socialista decir, que en la anterior valoración de la que se vanagloria el Sr. Segade, se establecía una grave problemática para los puestos más bajos. En la actualidad, después de varias legislaturas de gobierno esa situación se recondujo, se valoró a los trabajadores, se les fue dando unos acuerdos de gobierno por el cual se aumentaban sus valoraciones.y actualmente todos los trabajadores de este Ayuntamiento parten de un nivel ocho de valoración, lo cual no existía en la situación anterior. Por otro lado, está el acuerdo al que se ha llegado en este Ayuntamiento de que no se saque ninguna plaza más de auxiliar administrativo. También hemos adquirido el compromiso de que todos los auxiliares pasen en unos cuatro años a ser administrativos y que no van a pasar nunca diez años más entre una valoración y otra. Se ha establecido una comisión de seguimiento que va a valorar los diferentes puestos o las posibles divergencias que puedan surgir en el momento en el que surgen, no diez años después.”

Alfonso Segade jaunak (PSE-EE/PSOE): “Yo invito al Presidente de la Comisión a que pregunte a los empleados de esta empresa cuál es su malestar o su satisfacción.”

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Los niveles de las escalas superiores están contrastados y son parecidos en los municipios de características similares, algunos estaban infravalorados y se han corregido. Normalmente las valoraciones tienden a subrayar los valores de los niveles superiores. En este caso, por acuerdos de empresa, se ha hecho un esfuerzo para adecuar los niveles inferiores, y creo que es una valoración socialmente aceptada. En cuanto a la integración de la mesa de valoración, había una representación social y una representación política integrada por los miembros de la coalición, pero a este respecto decir, que en vez de crear una comisión podíamos haber creado también una asamblea. En todo momento se ha intentado dar información sobre el proceso seguido.

A Julio Herreros decirle que ahora, es el Gobierno Municipal quien está tomando el acuerdo después de los informes técnicos.

Teniendo en cuenta el montante del salario bruto total, podríamos decir que ha habido un incremento por encima del 8%. En ese sentido podemos decir que la valoración ha sido positiva para los trabajadores. Aunque se hubiese incrementado el 20%, seguramente el malestar hubiese existido, ya que el problema es la comparación con el resto de los puestos. Después de una valoración, siempre hay un problema de preocupación, malestar y ansiedad, pero creemos que esto se va a posar y vamos a seguir así. Respecto lo que ha supuesto económicamente la valoración, podemos decir que estamos en 130.000 € anuales de subida frente a los 18.000 € que ha costado la valoración.”

Gai behar adina eztabaidatu ondoren, bozketa eginda eta ondorengo emaitza lortu da:

Aldeko botoak: 10 (EAJ/PNV-EA)  
Aurkako botoak: 1 (EB)  
Abstentzioak: 4 (PSE-EE/PSOE, PP)

Horren ondorioz, aho batez onartu da lanpostuen balorazioa.

Una honetan Aitor Aldasoro jaunak Osoko Bilkura utzi egin du.

### **3.- AURREKONTUA EXEKUTATZEKO ARAUA.**

Alkate jaunak esan du 2005. urteko aurrekontua onartu zenean, aurrekontua exekutatzeko araua ere onartu zela, baina orain aldaketa batzuk egin direla eta horren ondorioz, aldaketa hori onartzea proposatu da. Aldaketak honetan datza:

- Aurrekontuko kudeaketa arindu egiten da, Foru Arauaren aldaketa dela eta.
- Langileei etxebizitza erosteko eta kontsumorako maileguak emateko arauak ezartzen dira.
- Subentzioak emateko arauak ezartzen dira.

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Horren ondorioz, bozketa egin da eta aho batez onartu da

### **AURREKONTUA GAUZATZEKO UDAL ARAUA**

#### **1 artikulua.- Printzipio orokorrak**

Aurrekontuaren onespén, kudeaketa eta likidazioa Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko, abenduaren 19ko, 21/2003 Foru Arauko eta Arau honetako xedapenetara lotuta egin beharko dira. Arau honen indarraldia Aurrekontuarena izango da. Beraz, Aurrekontuaren luzapen kasuan, epe horretan ere oinarri hauek indarrean izango dira.

Aurrekontua gauzatzeko Udal Arau hau, Udalaren eta bere Organismo Autonomoen Aurrekontua exekutatu eta garatzerakoan aplikatuko da.

#### **2. artikulua.- Aurrekontu Orokorraren edukina**

Udal sektore publikoaren Aurrekontu Orokorra, gastu eta sarrera bateratuak 20.922.045,26 eurokoak dituena, honako hauek osatuko dute:

- a) Udalaren Aurrekontua, 11.162.464,16 eurotako gastu eta sarrerak dituena.

b) Beasaingo Udal Euskaltegia organismo autonomoaren Aurrekontua, 389.835,24 eurotako gastu eta sarrerak dituena.

c) Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoa organismo autonomoaren Aurrekontua, 449.186,02 eurotako gastu eta sarrerak dituena.

d) Antzizar Udal Polikiroldegia organismo autonomoaren Aurrekontua, 863.694,00 eurotako gastu eta sarrerak dituena.

e) Beasain Lantzen, S.A.ren aurrekontua, 8.708.577,88 eurotako gastu eta sarrerak dituena.

### **3. artikulua.- Kredituen lotespen juridikoen mailak**

Gastuetarako kredituak Aurrekontuan edota horren aldaketetan berariaz onetsi den helbururako erabili ahal izango dira soilik.

Onetsitako kredituak mugatzaileak eta lotesleak izango dira, honako lotespen-mailaren arabera:

Programa funtzionala eta artikulua, inbertsio errealetan, kapital transferentzietan eta finantza aktiboetan.

Programa funtzionala, kapitulua eta azpiorganoa ondasun arruntetan, transferentzi arruntetan eta zerbitzuen erosketetan.

Kapitulua, pertsonalaren gastuetan, interesetan eta pasibo finantzarioetan.

### **4. artikulua.- Kreditu aldaketaren erregimenari buruzko arauak**

Kontsignaziorik ez duen eta 3. artikuluan xedatutako lotespen maila gainditzen duen gastua egin behar denean, 21/2003 Foru Arauaren 29 eta hurrengo artikuluetan zerrendatutako arto dagokion kreditu aldaketa espediente izapidetu beharko da, legezko aginduen eta Oinarri hauetan zehaztutakoaren arabera.

Ez da kreditu aldaketa kontsideratuko baizik eta kontabilitate-moldaera, lotespen maila berdineko poltsa baten barruan kontusail berria sortzea. Honek aldaketa kuantitatiborik ez baitu suposatzen eta egindako gastu motaren informazio gehiago ematen baitu.

6., 7. eta 8. Kapituloetan kontusailak sortu ahal izango dira, Aurrekontuan aurreikusitako ekintzak modu desberdinean egiteko baina beti ere helburu berdina mantenduz. Aurrekontuko zuzkidura Kreditu Transferentzien bidez egingo da.

#### *1.- Kreditu zabalkorrak*

21/2003Foru Arauaren 24 artikuluan xedatu bezala, kreditu zabalkuntza, Arau hauetan zehazki zerrendatutako zabalkor izaera duten kontusailen arteko batean kreditua gehituz eta kreditu eragiketetatik ez datozen lotutako baliabideen arabera zehazten den aurrekontuko gastuen igoera da. Zabalkuntza egin ahal izateko, beharrezkoa da zabaldu nahi den kreditura afektatutako sarreren aurrekontuan aurreikusitakoak baino eskubide gehiagoren onespena.

Gastuen Aurrekontuko honako partidak zabalkorrak izango dira:

KREDITU ZABALKORRAK			FINANTZAKETA	
PARTIDA	IZENA	HAS.ZENB	PARTIDA	IZENA
90.214.121.00.00	Ezbeharrak	6.000,00 €	2.00.00.399.000.00.02	Hondamenak
90.227.551.10.01	Egik.Subsidiarioak	1.000,00 €	2.00.00.480.000.00.03	Egik. Sub. Ekarp.

Kredituen zabalkuntzarako espediente izapidetu eta Alkate-Lehendakariak onartu beharko du.

## 2.- Kreditu Transferentziak

Programa funtzional baten barneko transferentziak Udal Entitatearen Lehendakariaren eskuduntzakoak izango dira, inbertsio errealerako aurreikusitako kontsignazioak gutxi ditzaketenak izan ezik, Osoko Bilkurak onetsiko ditu eta. Nolanahi ere, Alkatearen eskuduntzakoak izango da 6., 7. eta 8. Kapituluetan kontusail berriak sortzeko transferentzia, helburu berdina mantenduz Aurrekontuan aurreikusitako ekintzak modu desberdinean egin ahal izateko direnean.

## 3.- Kreditu Gaikuntza

Aurreikusi gabekoak edo aurreikusitakoak baino sarrera handiagoak ekitaldian lortuz gero, gastu aurrekontuan kredituak sortu ahal izango dira.

Kredituak gaitzeko moduko sarrerak 21/2003 Foru Arauaren 31.2 artikuluan xedatutakoan izango dira.

Lortutako sarrerak finalistak direnean, Alkateak baimenduko du gaikuntza, gainerako kasuetan eskuduntza Osoko Bilkurari dagokiolarik.

## 4.- Kreditu Txertaketa

Indarrean dagoen ekitaldiari, aurreko ekitaldiko aurrekontuko gastuen orrien barruko ordainketa kredituak txertatu ahal izango zaizkio, beti ere aintzatetsiak diren betebeharren menpean egon gabe 21/2003 Foru Arauaren 32 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Ondorengo ekitaldiko aurrekontuan, likidazioa onartu aurretik, oraingo ekitaldiari edo horren aldaketei dagozkien kredituak txertatu ahal izango dira, baldin eta abenduaren 31n obligazioa onartu gabe badaude eta guztiak batera beharkizun hauek betetzen badituzte:

21/2003 Foru Arauaren 32 artikuluan jasotako zirkunstantzietako batean egotea.

Zerbitzuberuaren txostenaren bitartez kreditua aurrerapenez txertatzeko beharra frogatzea.

Aldi berean kreditu hori ekitaldi honetan txertatu ez izana, salbu dirusarrera helburudunen bitartez finantzatutako kapital eragiketak badira.

Txertaketa aurreratua ekainaren 30 baino lehen egin behar da beti.

Kredituen txertaketa aurreratuek jatorrizko aurrekontuan zuten helburu berbera izango dute.

Kredituen txertaketa aurreratua gauzatuko da baldin eta horretarako baliabide finantzario nahikoak badaude. Horretarako, finantzaketa iturritzat hartuko dira apirilaren 1/2003 Foru Arauaren 32 artikuluan jasotakoak.

Lehendakariak onartuko du kredituen txertaketa aurreratua, Fondoek kontuhartzaileak txostena egin ondoren, besteak beste finantzaketa nahikoa dagoela adieraziz.

Kredituen behin-betiko txertaketa egin baino lehen, aurreko artikuluetan behin-behineko txertaketa arautua duten kredituen ordainketak tramitatu ahal izango dira.

Kredituen txertaketa aurreratua behin-behinekoa izango da, eta aurrekontua likidatu ondoren behin-betiko onartuko da.

#### *5.- Kreditu Gehigarriak*

Zainpeturiko ordainketa krediturik eduki gabe edo, kreditua egonaz, berau askieza eta zabalezina bada, 21/203 Foru Arauaren 34 artikuluan xedatutakoari jarraitu beharko zaio.

Urtean zehar eta metatzeagatik aurrekontuaren %5a baino gehiagoko gehikuntza ez dakarten kreditu gehigarriak onesteko eskumena Alkateak izango du.

### **5. artikulua.- Aurrekontu-exekuziorako prozedura erregulatzeko arauak**

#### *1.- Gastuen Aurrekontua gauzatzeko faseak*

Gastuen Aurrekontua honako faseetan kudeatu beharko da:

- a) Gastuaren baimena.
- b) Gastuaren erabilera.
- c) Obligazioaren onarpena.
- d) Ordainketaren agindua.
- e) Ordainketa gauzatzea.

#### *2.- Gastuen baimena eta erabilera*

Gastuen baimenean eta erabileran eskumen arau hauek beteko dira:

- a) Lehendakariaren eskuduntza izango da 60.100,- eurotik beherako gastuen baimena eta erabilera.
- b) Gobernu Batzordearen eskuduntza izango da 60.100,- eurotik gorako gastuen baimena eta erabilera.

Gastuen baimenerako espedienteari alorreko ordezkariak proposatu ondoren hasiko da, gastuaren beharra zurrizko berak egiten duen memoriarekin batera, hain zuzen. Kontuhartzaileak espedienteari buruzko txostena idatzi beharko du.

Pertsonalari aurrerakinak 10.00.823.121.00.01 eta Pertsonalari aurrerakinak: etxebizitza erosketa 10.00.823.121.00.02 deituriko kontusailtako kredituaren erabilgarritasunak, Arau honen barruan I Eranskina izenarekin jasotzen den Maileguak emateko Arautegian xedatutakoaren arabera dagokion espedienteaz izapidatzea beharrezkoa izango da.

Betebehar horretarako izendatutako Batzordeak, mailegua ematearen bidez kotasuna erizpenduko du eta aldekoa den kasuan, Alkate J.aren Dekretu bidez egikarituiko da.

#### *3.- Obligazioen onarpena*

Lehendakariak onartuko ditu legez eskuratutako gastu konpromisuetatik sortutako obligazioak.

Aldez aurretik, zerbitzuburuak diligenza bana egin beharko du faktura bakoitzean, alorreko ordezkariaren oniritzia daramana, honakoa jasoz:

Materiala, obra edota hornidura hartu izanaren adierazpena eta berarekiko adostasuna.

Zein aurrekontu partidatan eta zein katebururen erreferentziapean kontabilizatu behar den.

#### *4.- Ordainketaren agindua*

Udal entitateko lehendakariaren esku dago aurrez onartutako obligazioen ordainketa agintzea.

#### *5.- Aurrekontua gauzatzeko faseak metatzea*

Aurrekontuko gastuen izaera nahiz ekonomiaren eta arintasun administratiboaren irizpidea kontuan hartuz, haiek gauzatzeko faseak ekintza administratibo bakar batean meta daitezke, honako kasuetan eta bertan aipatzen diren mugen barne:

Gastuen baimena eta erabilera, udal entitatean legez hartutako konpromisuetatik datozenean eta burutu beharreko zerbitzu, obra edota horniduraren zenbatekoa zehaztasunez ezagutzen denean: berez berritzen diren aldi baterako kontratuak, errentamenduak, dirulaguntzen emakida, maileguen interesak eta amortizazioa.

Gastuaren baimena, erabilera eta obligazio-onarpena, eragiketa arrunten gastuetan, kontratazio prozedurari atxikiak ez direnean, dietak eta joan-etorriak, bestelako gastu finantzarioak eta langileei egindako aurrerakinak. Multzo honetan sartzen dira, halaber, langileen hileroko nomina ordainketak eta udal entitatearen kargura diren Gizarte Segurantzaren kuotak ere.

Okerbidez egindako ordainketa guztien erantzule izango dira pertsonalki, sailtako buru, funtzionario eta eragiten dituzten Zinegotziak, bai kredituak kitatzean, dokumentuak luzatzean edo konpromezuak onartzean, bakoitzari emanak zaizkion eginkizunen arabera.

Edozein mailatako agintari eta funtzionarioak ere, maltzurkeria, erru edo utzikeria larriarengatik ebazpenak onartu edota legezko xedapenen arau-haustedun egintzak egiten badituzte, Udalbatzari haien ondorio diren kalteak eta galerak ordaintzera behartuak egongo dira.

Ordainketa Agintzailea eta Kontuhartzailea erantzukizun horietatik salbu egongo dira eta dagokien arloan idatzizko medeantza bidez zurituko dute beren jarduna, akordio, egintza edo ebazpenaren legez kanpokotasun edo hutsaltasunari buruz.

Salmentak: Baliogabeko gauzen salmenta, Alkatetza-Lehendakaritzaren aginduz egingo da 1.505,00,- euro baino gutxiagoko balioa dutenean, baina ongi ulertuta, oinarri hau, Udalaren beste erabakirik behar ez duten salmentei bakarrik dagokiela

#### **6. artikulua.- Zuritu beharreko ordainketak eta kutxa finkoko aurrerakinak**

Zuritu beharreko ordainketak eta kutxa finkoko aurrerakinak 21/2003 Foru Arauan xedatutakoaren arabera zehaztuko dira. Aldizkako izaera duten edota errepikakorrek diren xedeetarako zuritu beharreko ordainketek kutxa finkoko aurrerakin izaera izango dute eta ondorengo prozeduraren arabera emango dira:

Kutxa finkoko aurrerakinak behin bakarrik baimenduko dira, dagokion arloko Lehendakariak proposatuta, Alkatetzaren ebazpenaren bidez, bertan ondorengo kontzeptuak aipatuko direlarik: baimentzen den departamendua, kudeaketaren arduraduna eta kopurua.

Fondo-hornidura hori automatikoko berritu ahal izango da aurreko likidazioa aurkeztu ondoren.

Likidazioarekin batera, egindako ordainketa guztien frogagiriak aurkeztuko dira, Departamendu-buruak ontzat emanda, eta ordainketa zein kontusailaren kargura egiten den adierazpenarekin.

Aurrerakinen ordainketetarako dagokion ordainketa agindua sortu beharko da "zuritzeko" izaeraz eta lehen aipaturiko araudiaren arabera.

Hazienda Batzordeari emango zaizkio kontuak, aurrerakin horien erabilpena berkontsideratu ahal izateko.

Aurrerakinen jasotzaileek, hala hobetsiz gero, kontu korrante bat ireki ahal izango dute entitate finantzario batean udalaren izenean, jasotako dirutza bertan sartu eta, horren beharra dutenean baimendutako xedeetarako, beren sinadurarekin soilik erabili ahal izateko. Guztiz galerazita gelditzen da dirutza hori nork bere helburu pertsonaletarako erabiltzea.

Udal diruzainak liburu laguntzaile bat eraman beharko du kutxa finkoko aurrerakinak kontabilizatzeko, bertan zehaztuz jasotzaile bakoitzari emandako dirua eta zuritutako zenbatekoa.

Kutxa finkoko aurrerakinen jasotzaileek udal kontuhartzaitzari eman beharko diote jasotako dirutzaren berri, kontabilitatea eta egindako ordainketen jatorrizko ordainagiriak aurkeztuz. Berri emate hau aurrerakina eman eta handik hiru hilabetera egin beharko da gehienez eta, beti ere, abenduaren 15a baino lehen.

Aurrerakinak zuritzean, dagokion aurrekontu-partidari aplikatu beharko zaizkio ordain-aginduak.

## **7. artikulua.- Dieta eta joan-etorrien kalteordainak.**

Funtzionarioek eta pertsonal kontratatuak egindako zerbitzuen kalteordainei buruzko Eusko Jaurlaritzaren otsailaren 2ko 16/1993 Dekretuan eta abenduaren 19ko 267/2000 Dekretuan jasotako indemnitzazioak jasotzeko eskubidea izango dute.

Lehendakariak eta gainerako hautetsiek, udal barrutitik kanpora egiten dituzten joan-etorriengatik, funtzionario eta pertsonal kontratatuentzat ezarritako dieta eta joan-etorrien kalteordainak jasotzeko eskubidea izango dute.

Kasu guztietan, bai hautetsiek, bai gainerako udal langileek, egindako bidaiaren memoria idatzi beharko dute, bertan noiz eta nora joan diren, eta egindako gestioen berri jasoaz. Agiri honetan bertan adierazi beharko dute onartutako tarifen arabera zenbatekoa den jaso behar duten kalteordainaren zenbatekoa.

## **8. artikulua.- Dirulaguntzak**

Subentzioen Lege Orokorra den, azaroaren 17ko, 38/2003 Legean, xedatutakoaren arabera, arau honek bere II Eranskinean dirulaguntzen emakidarako prozeduretan aplikagarria izango den Arautegia jasotzen du.

## I ERANSKINA

### **BEASAINGO UDALEKO, ANTZIZAR KIROLDEGIKO, UDAL-EUSKALTEGIKO ETA BEASAINGO LOINATZ MUSIKA-ESKOLA PUBLIKOKO LANGILEEI LEHEN ETXEBIZITZA EROSTEO ETA KONTSUMORAKO MAILEGUAK EMATEKO UDAL-ARAUDIA.**

#### **I.- ATALBURUA. XEDAPEN OROKORRAK**

##### **1. atala**

Araudi honen helburua zera da: Beasaingo Udaleko, Antzizar kiroldegiko, Udal Euskaltegiko eta Beasaingo Loinatz Musika Eskola publikoko langileei ohiko etxebizitza erosteko eta kontsumorako maileguak emateko arauak jartzea.

#### **II. ATALBURUA. MAILEGUA JASOTZEKO ESKUBIDEA DUTEN UDAL-LANGILEAK.**

##### **2. atala**

Honako arau hauek, Beasaingo Udalaren eta bere erakunde autonomoen zerbitzu-jardunean ari diren langileei aplikagarri izango zaizkie, ondorengo izaera hauetakoren baten jabe izanez gero:

a) Karrerako funtzionarioak.

b) Lan Zuzenbidearen mendeko langile finkoak.

c) Beasaingo Udalaren eta/edo bere erakunde autonomoetakoren batean zerbitzuak prestatzen gutxienez ere urte bete era jarraikian egin duela egiaztatzen duten beste pertsona batzuek, aldeztatik Alkatetzak egindako aldeko txostena izanda.

d) Beasaingo Udalaren eta/edo bere erakunde autonomoetakoren batean zerbitzuak prestatzen ari diren langileek eta aurretik aipatutako a), b) eta c) ataletan deskribatutako baldintzetako ezein ere ez dutenek, gehienera ere duten soldataren bi hilabeteko kopurua adinako kontsumo-mailegua hartzeko eskubidea izango dute, aldeztatik Alkatetzak egindako aldeko txostena izanda.

#### **III. ATALBURUA. KONTSUMO-MAILEGUA JASOTZEKO ESKUBIDEA EMATEN DUTEN BEHARRIZANEN SAILKAPENA.**

##### **3. atala**

Ondorengo kasuak, kontsumoko mailegua jasotzeko eskubidea ematen duten eta agiri bidezko frogak behar dituzten beharrizanak dira:

**3.1.** Istripuek edota gaixotasun larriek eragindako lesio, ondorio eta gastuetatik ondorioztatutakoak; zuzeneko familiako partaideren baten heriotza gorpuaren lekualdaketarekin. Gaixotasun-asegurua estali gabeko mediku-gastuak, langileak berak edo ondorengo ahaidetasun-maila duten familiakoek izanak direnean: Ezkontideak edo udal-langilearekin bikote moduan urte bete baino gehiago bizi den bikotekideak, agiri bidez egoera hori egiaztatu ondoren.

Seme-alabek.

Gurasoek.

**3.2.-** Langilearen familiaren ohiko bizileku den etxebizitzaren kontra sortutako hipoteka-kredituen amortizazioak eta interesak.

**3.3.-** Ohiko etxebizitzaren zaharberritzea, altzariak barne.

**3.4.-** Langile eskatzaileak edo bere seme-alabek ikastetxe ofizialetan egindako ikasketen matrikulak edota egonaldiaren gastuak. Atal honen barruan sartzen dira halaber musika-tresnen erosketek eragindako gastuak ere.

**3.5.-** Trakzio mekanikodun ibilgailua erostea.

**3.6. -** Langilearen ezkontza.

**3.7.-** Seme-alaben jaiotza edo legezko adopzioa.

**3.8.-** Ezkontidearen edo seme-alaben heriotza.

**3.9.-** Udal-langilearen dibortzioa, legezko banatzea edo ezkontzaren deuseztatpena.

**3.10.-** Ohiko etxebizitza Beasaina aldatzea.

**3.11.-** Kalifikazio hori merezi duten antzeko beste inguruabar batzuk.

#### **IV.- ATALBURUA. KONTSUMORAKO MAILEGUEN BALDINTZA OROKORRAK, ZENBATEKOAK ETA ITZULTZEKO EPEAK.**

##### **4. Atala**

Kontsumorako banakako maileguak jasotzeko eskubidea duten udal-langileek, ondoren zehazten diren gehieneko zenbateko eta itzultze-epeak lortu ahal izango dituzte:

##### ZENBATEKOA ITZULTZEKO EPEA

3.000 euro	20 hileko
6.000 euro	35 hileko
9.000 euro	50 hileko

Adierazitako kopuruak ez diren beste kopuru batzuetako maileguak emanez gero, eta beti ere ezarritako gehienekoak baino handiagoak ez direla, itzultzeko erabiliko diren hilen kopurua, hileko 170 euro itzuliz ateratzen dena izango da.

Kontsumorako kreditu honen emakiden guztizkoa, urtean 5ekoa izango da kopururik handienak kontuan hartuta, eta eskaerak egindako ordena berean emango dira aurrekontuan izendatutako kopurua agortu arte.

Maileguaren zenbatekoa inoiz ere ez da izango sortu duen beharrianaren kopurua baino handiagoa.

Epeen arabera hilero Itzuli beharreko zenbatekoak, hilero deskontatuko dira esleipenak bereganatu dituztenen nominatik.

## **V.- ATALBURUA. OHIKO ETXEBIZITZA EROSTEKO MAILEGUAK.**

### **5. atala**

Ohiko etxebizitza erosteko maileguak jaso nahi dituzten udal-langileek, ondoren zehazten diren gehieneko zenbateko eta itzultze-epeen araberakoak lortu ahal izango dituzte:

#### ZENBATEKOA ITZULTZEKO EPEA

25.000 euro    12 urte

Eskaera mota honi urre egiteko urtero izendatutako kopururik handiena, aipatutako zenbatekoen modulu batena izango da.

### **6. atala**

Eska litezkeen betebeharrak:

a) Eskaeran adierazi egin beharko da, etxebizitza ohiko bizilekutarako erosten dela eta salerosketa-kontratu, eskritura, eraikitzaera doan profesionalaren zerbitzu-errentamenduaren kontratu edo Arkitekto Elkargoak ikus-onetsitako obra-zuzendaritzaren azken ziurtagiri bidez zuritu beharko da.

b) Erosketa salerosketa-kontratu bidez zuritzen denean, seinale moduan gutxienez ere adierazten den prezioaren % 5 ordaindu izana egiaztatu beharko da eta interesatuak eskaeran adierazi egin beharko du, mailegua jaso ondorengo urte beteko epean eskrituraren kopia aurkezteko konpromisoa hartzen duela.

c) Ohiko bizilekua dela egiaztatzeko, erroldatze-ziurtagiria eskatzeaz gainera, etxebizitzaren benetako okupazioaz egindako udal-txostena, helbide fiskala kreditatzen duen ziurtagiria, osasun-zerbitzuen esparruko helbide-egiaztapena edota gaia aztertu eta esleipenen txostena egiten duen batzordeak egoki iritzi eta eska lezakeen beste edozein agiri eskatu ahal izango da.

Eskaerak aurkezteko epea, gertakaria gertatu ondorengo datatik zenbatutako urtebetekoa izango da eta gertaera-data horretan beti ere eskatzaileak funtzionario- edo langile-harremana izan beharko du. Epe hori, erosi behar den etxebizitza eraikitzen ari diren kasuan eta eraikuntza amaitu arte bakarrik luzatu ahal izango da.

Etxebizitza erosteko mailegua jasoz gero, ez da beste maileguen eskubiderik izango.

Lehendik kontsumorako mailegu bat eduki eta ohiko bizilekuarentzako beste bat eskatzen bada, etxebizitzarena emanaz gero kontsumorako mailegua deuseztatu egingo da.

Ohiko etxebizitza erosteko mailegua, gehienera ere behin bakarrik jaso ahal izango da, eta hori eskuratu duen langile onuradunak ez du berriz halakorik eskuratzeko eskubiderik izango.

Ohiko etxebizitza erosteko maileguarekin bateragarria den mailegu-eskubide bat badago "premiazko beharrezko mailegu" deienez gabe eta gehienera ere bi hilabeteko soldataren zenbatekoa duena. Mailegu hori inolako zuriaketarik gabe eman ahal izango da emateko kreditua dagoenean eta lehentasuna izan dezaketenean beste eskaera batzuk ez daudenean.

### **7. atala**

Etxebizitza-mailegua emateko irizpideak:

Urtero mailegu bakarra eman daitekeenez, etxebizitza-mailegua jasotzeko eskatzen diren baldintzak betetzen dituzten eskaera bat baino gehiago izanez gero, ondorengo atal hauetan punturik gehien lortzen dituen eskaerari emango zaio:

a) SOLDATA.

Urteko 25.000 € arte: 5 puntu.  
25.001 €tik 30.000 € arte: 4 puntu.  
30.001 €tik 35.000€ arte: 3 puntu.  
35.001 €tik aurrera: puntu 1.

b) MAILEGU-ESKAERA ERAGIN DUEN ETXEBIZITZAREN BALIOA: Zenbat eta balio handiagoa izan etxebizitzak, orduan eta puntu gutxiago eskatutako mailegua esleitzeko.

150.000 € arte: 5 puntu.  
150.001 €tik 180.000 € arte: 4 puntu.  
180.001 €tik 210.000 € arte: 3 puntu.  
210.001 €tik aurrera: puntu 1.

c) DESBERDINKETA: Bi eskaerak edo gehiagok puntu-kopuru berbera lortzen badute, enpresan antzinatean handiena duen langilearen aldeko ebazpena emango da, eta hala ere berdintasuna gertatuko balitz, adin gehieneko langileari esleituko zaio. Nolanahi ere, desberdinketarako beste irizpideren bat erabili ahal izango da, Batzordearen ustetan, hori gomendatzen duten inguruabarrak gertatzen direnean.

d) ITXARON-ZERRENDA.- Mailegua jasotzeko eskatzen diren baldintzak betetzen dituzten baina esleipenik izaten ez duten eskaerekin itxaron-zerrenda bat eratuko da hurrengo ekitaldirako edo ekitaldietarako, eta 6 d) atalean ezarritako betebeharretik salbu geldituko dira.

## **VI.- ATALBURUA. ESKAERAK ETA DOKUMENTUAK.**

### **8. atala**

1.Eskaerak Beasaingo Udaletxeko erregistroan aurkeztu beharko dira, eskaeraren zergatia frogatzeko adinako agiriak lagun dituztela: aurrekontuak, fakturak, etab., kontsumorako maileguak direnean eta araudi honen 6. atalean aipatzen diren agiriak ohiko etxebizitza erosteko eskaerak direnean.

2.- Ondorio horietarako frogagiritzat hartzen dira era guztietako agiri publiko guztiak eta baita BEZdun aurrekontuak eta fakturak ere, baina azken hauek urte beteko balioa izango dute.

### **9. atala**

Mailegua aurrekontua aurkeztuta eman denean, aurrekontuari dagokion faktura, mailegua eman eta hurrengo egunetik zenbatutako 3 hileko epean ekarri beharko da.

3.2 atalean aurreikusitako hipoteka-kredituen amortizazio eta interesentzako maileguen kasuan, helburu hori duela emandako maileguaren zertarakoa hamabost eguneko epean egiaztatu beharko da.

### **10. atala**

Mailegua eman eta ezarritako epearen barruan eskaeraren zergatia frogatzen duen agiria aurkezten ez bada, langilearen nominatik automatikoki deskontatuko da legezko gutxieneko soldataz gaindik kobratzen duen soldatari dagozkion atxikipenak aplikatuta gelditzen den zenbatekoa:

Bigarren lanbide-arteako soldata txikienaren zenbatekoa adinakoa den lehen kopuru erantsiari, 100eko 30.

Hirugarren lanbide-arteako soldata txikienaren zenbatekoa adinakoa den kopuru erantsiari, 100eko 50.

Gauza bera laugarren lanbide-arteako soldata txikienaren zenbatekoa adinakoa den kopurura arte, 100eko 60.

Gauza bera bosgarren lanbide-arteako soldata txikienaren zenbatekoa adinakoa den kopurura arte, 100eko 75.

Kopuru hori gainditzen duen edozein kopururen 100eko 90.

## **11. artikulua**

Maileguak ukatzeko arrazioen artean honako hauek daude: auzi-epaia dela eta, udal-langilearen nominan diru-atxikipena egiteko agindua dagoenean eta aurreko atalean deskribatutako eskalaren aplikazioaren emaitzak eskatutako maileguaren amortizazio-kuotei aurre egiteko behar adinako saldorik ez dagoenean.

## **12. atala**

Mailegu bat eman ondoren jasotzaileari mailegua aurretiaz xedatu bezala itzultzea galaraziko dion zerbait gertatuz gero (heriotza, aurretiazko erretiroa, gaitasun-ezagatik erretiroa, eszedentzia, lan-harremana etetea), Udalak, ahal izanez gero, itzuli gabeko kopuru osoa aldi bakarrean kobratuko dio titularrari berari edo, bestela, bere ondorengoei, egokien eta komenigarrien jotzen duen moduan.

Gainera, etxebizitza erosteko mailegua emandako kasuan, mailegu-hartzaileak, emandako kreditua itzultzeko epearen barruan, zor dituen kopuruak itzultzea bermatuko duen poliza bat egin beharko du. Zehaztasun hori, esleipena jakinarazitako egunetik zenbatutako 7 eguneko epean egiaztatu beharko da, polizaren kopia bat eta dagokion ordainagiria aurkeztuta.

Aurreko zehaztasun hori bete ondoren, onartutako maileguaren diru-sarrera egingo da. Urtero-urtero poliza horren prima ordaindu izana egiaztatu beharko da dagokion ordainagiria aurkeztuta.

## **13. atala**

Hasiera batean, ohiko etxebizitzarentzako mailegu bat bakarrik eskatu ahal izango da, nola ezta, ezustean sortutako inguruabar aurreikusitako ezinak sortzen ez diren aldi berean beste mailegu bat ematea eragiteko.

## **14. atala**

Zenbatekoak eta itzultzeko epeak hurrengo udal-hitzarmenetan adostu daitekeenaren arabera aldatu edo berrikus daitezke.

## **VII. ATALBURUA ESKAEREN AZTERKETA**

## **15. atala.- BATZORDE TXOSTENGILEA**

Eskaerak aztertzeko batzorde txostengilea, Hazienda eta Gobernazioko batzordeburuek, Kontuhartzaileak, Pertsonaleko Teknikariak eta Enpresa-batzordeko kide batek osatuko dute.

## **16. atala**

Batzorde hori hilean behin bilduko da eskaerak daudenean eta eskera horiek kontsumorako maileguenak direnean. Aldiz, urtean behin bilduko da ohiko etxebizitza erosteko mailegu-eskaerak aztertzeko. Bilera egin aurretik beti ere bilera-deia egingo da urriaren lehen hamabostaldian eta data hartara arte aurkeztutako eskaera guztiak aztertuko ditu lehendik itxaron-zerrendan dauden eskaerekin batera.

## **17. atala**

Aurreko atalean aurreikusitako bilera egin ondoren sartzen diren eskaera guztiak, hurrengo bileran aztertuko dira. Bilera hori, ohikotasunez, aurreko atalean bertan adierazitako datan egingo da.

## **Xedapen iragankorra.-**

Araudi hau indarrean sartu aurretik emandako kontsumorako maileguak, itzultzeko kuota-kopuruei dagokienean, eman zirenean indarrean zeuden arauen arabera itzuli beharko dira.

## **II ERANSKINA**

### **DIRULAGUNTZAK EMATEKO ARAUDIA**

#### **1. artikulua. Xedea**

Araudi honen xedea hau da: Dirulaguntzak emateko orduan Beasaingo Udalak jarraitu behar duen prozeduraren arautegi orokorra finkatzea.

#### **2. artikulua. Eremua.**

Beasaingo Udalak pertsona nahiz erakunde publiko edo pribatu baten alde jarritako edozein fondo publikori aplikatuko zaio araudi hau, interes soziala duen edo onurazko jarduerak sustatzeko edo helburu publiko edo sozialak lortzeko beren eskumen eremuaren barruan.

#### **3.artikulua. Dirulaguntzak emateko organo eskuduna**

Dirulaguntzaren egilestea organo eskudunak erabakiko du, Erregimen Lokalaren Oinarriei buruzko Legeak eta Aurrekontua Gauzatzeko Udal Arauaren 5.2 artikulua xedatutakoak kontutan izanik.

#### **4. artikulua. Onuradunak.**

Fondo publikoen onuradun izango da: Dirulaguntza ematea erabakitzeko arrazoi izan diren jarduerak burutu behar dituen edota dirulaguntza ematea legitimatzen duen egoeran dagoena, beti ere Subentzio Lege Orokorraren 13.2 artikuluan xedatutako kausetako baten barruan aurkitzen ez bada.

#### **5. artikulua. Onuradunaren betebeharrak.**

Onuradunak ondoko betebeharrak izango ditu:

- a) Dirulaguntza emateko arrazoi diren jarduerak burutzea.
- b) Jarduera gauzatu dela eta dirulaguntza emateko erabakian jarritako baldintzak epean barruan bete direla egiaztatzea.
- c) Beasaingo Udalak edo bere Organismo Autonomoek egin ditzaketen finantza kontrol eta egiaztapen jarduketak onartzea.
- d) Helburu bererako beste administrazio edo erakunde publikotatik jasotako dirulaguntzen berri ematea Beasaingo Udalari edo bere Organismo Autonomoei.

Betebehar horiez gain, dirulaguntza ematerakoan baldintza bereziak jarri bazaizkio haiek ere bete beharko ditu onuradunak.

Aipatutako betebeharrak betetzen ez baditu onuradunak, dirulaguntza ezeztatu egingo da.

#### **6. artikulua. Dirulaguntzak emateko moduak.**

Dirulaguntzak emateko prozedura arrunta norgehiagoka bidez edo eskarien konparaketaz emango da. Nolanahi ere, zuzenean eman ahal izango dira ondorengo kasuetan:

- a) Aurrekontuan izendun gisa aurreikusitakoak.
- b) Haien emakida edo kopurua Administrazioari ezartzen zaizkionak,
- c) Lege mailako arau baten bidez. Salbuespen gisa, interes publikoa, soziala ekonomikoa edo humanitarioa edo bestelako arrazoi ongi justifikatuak egiaztatzen direlarik deialdi publikoa egitea zaila gertatzen denetan.

## **7. artikulua. Zuzeneko erregimenean ematen diren dirulaguntzen tramitazioa.**

1. Interesatuaren eskaera, dirulaguntza ematea erabakitzeko beharrezko diren agiri eta informazioarekin batera, edota bere kasuan, dagokion Batzorde Informatiboaren proposamena.

2. Batzorde informatiboak dokumentazioa konprobatzea.

3. Dirulaguntzaren zenbatekoa eta aurrekontu kreditua zehazten dituen Informazio Batzordearen dirulaguntza emateko proposamena.

Dirulaguntzen kopurua, bakarrik edo beste batzuekin batera, ezin izango dute subentzionatutako jardueren kostua gaintu; dirulaguntza, laguntza, sarrera edo beste baliabide batzuk jasoko direnaren berri izan bezain laister jakinaraziz Udalari, eta beti ere, jasotako fondoei emandako erabilpena justifikatu aurretik.

Batzorde informatiboak ezin izango du dirulaguntzaren emakidaren aldeko proposamenik eman espedientean ez badago betebeharrak fiskalak eta Gizarte Segurantzaren aurrekoak onuradunak egunean dituela egiaztatzen duen dokumentazioa.

4. Aurrekontu kreditua badagoela eta hori egingo den gastua edo obligazioaren izaerari badagokiola egiaztatuko duen ziurtagiria.

5. Eskuduntzadun organoak hartuko du dirulaguntza emateko erabakia. Erabakian agertuko da dirulaguntza nori egokitu zaion eta zenbatekoa den.

6. Dirulaguntzaren erabakia interesatuari jakinaraziko zaio eta emandako dirulaguntza kontabilitateko AD agirian erregistratuko da.

## **8. artikulua. Aldaketak.**

Dirulaguntza emateko kontuan hartzen diren baldintzak aldatzen badira eta, bereziki, beste administrazio edo erakunde publiko zein pribatuk emandako dirulaguntza edo laguntzarik jasotzen bada, dirulaguntza emateko erabakia aldatu ahal izango da.

## **9. artikulua. Dirulaguntza ordaintzeko baldintzak**

Dirulaguntza emateko kontuan hartzen diren baldintzak aldatzen badira eta, bereziki, beste administrazio edo erakunde publiko zein pribatuk emandako dirulaguntza edo laguntzarik jasotzen bada, dirulaguntza emateko erabakia aldatu ahal izango da.

## **10. artikulua. Betebeharrak fiskalak eta Gizarte Segurantzaren aurrekoak beteak izatearen beharra.**

Dirulaguntza ezingo da ordaindu onuradunak betebeharrak fiskalak eta Gizarte Segurantzaren aurrekoak egunean dituela egiaztatzen ez duen bitartean.

## **11. artikulua. Ordainketa aurreratuak**

Nolanahi ere, dirulaguntzaren izaerak eskatuta edo norgehiagoka bidez izapidetu behar eta horrela aurreikusten denean Oinarri Erregulatzailleetan, ordainketa aurreratuak egin ahal izango dira justifikazioa egin aurretik dirulaguntzari atxikitako ekintzak burutu ahal izateko finantzazio gisa.

## **12. artikulua. Dirulaguntzaren justifikazioa.**

Obligazioa ontzat jo eta likidazioa egiteko, ezinbestekoa da justifikazioa. Horretarako, onuradunek ondorengo dokumentazioa aurkeztu beharko dute:

1. Jarduera azalduko duen txostena.

2. Diru-sarrera eta gastuen kitapena, lortutako etekina adieraziz eta horrekin batera burututako gastuak egiaztatuko dituzten fakturak edo baliokideak diren agiriak, jatorrizkoak edo, hala ez balitz, fotokopia konpultsatua.

## **13. artikulua. Justifikazio epea.**

Dirulaguntzaren justifikazioa obligazioa onartu aurretik egingo da. Dirulaguntza norgehiagokako erregimenean ematen bada, froga agiriak aurkezteko epea Oinarri Erregulatzailleetan zehaztuko da.

Justifikazioa dirulaguntza ematen den urteko ekitaldian bertan egingo da. Halere, dirulaguntzaren xedea duen jarduera urte natural osoan garatzen bada, justifikazio epea hurrengo ekitaldiko martxoaren 31 arte luzatuko da.

## **14. artikulua. Froga agirien egiaztapena.**

Froga agirien egiaztapena, hain zuzen, dagokion informazio batzordeak egingo du eta, hala badagokio, onespina eman -teknikari arduradun eta lehendakariaren sinaduraren bitartez- eta espedientea Kontuhartzaitzara igorriko du.

## **15. artikulua. Dirulaguntzaren ordainketa.**

Kontuhartzaitzak, kontu-hartzailearen oniritzia duela, kontabilitateko erregistratzea egin eta ordainketa egiteko tramiteei ekingo die.

Halere, hartzaileak ezer zor badio Beasaingo Udalari, honek konpentsatu egingo du zor zaiona.

## **16. artikulua. Itzulketak.**

Ezohizko kasuren batean dirulaguntza -osorik edo zati bat- aurrerapen modura ematen bada, hartzaileak jasotako kopurua itzuli egin beharko du, berandutza interesak barne, hala badagokio, ondoko kasu hauetan:

a) Froga agiriak aurkezten ez badira.

b) Dirulaguntza ez bada erabiltzen, hura emateko erabakian jarritako helburuak betetzeko.

Modu berean, emandako dirulaguntza –Beasaingo Udalak bakarrik edo beste administrazio edo erakunde pribatu zein publikoren batek emana-, garatutako jardueraren zuzeneko kostua baino handiagoa bada, aldeko diferentzia hori itzuli egin beharko du onuradunak.”

**4.- ONDASUNEN INBENTARIOA.** 2004-12-31ko datarekin ondasunen inbentarioa eguneratzeko proposamena onartzea.

Jon Olano, Hazienda batzordeburuak proposamenaren berri eman du:

“2.004ko abenduaren 31ko datarekin egindako Inbentarioaren zuzenketa onartzea proposatzen dio Hazienda Batzordeak Udaltzari:

UDALA

	<b>Erre.Histo.Kos</b>	<b>Erre.Meta.Amo.</b>	<b>Neto Kontablea</b>
<b>ONDASUN HIGIEZINAK</b>	<b>24.950.840,66 €</b>	<b>2.197.649,72 €</b>	<b>22.753.190,94 €</b>
ERAIKUNTZAK	7.484.360,57 €	1.763.089,02 €	5.721.271,55 €
TERRENOAK	2.047.865,44 €		2.047.865,44 €
JOLASTOKIAK	3.088.030,81 €		3.088.030,81 €
BIALAK	11.598.854,85 €		11.598.854,85 €
LANDA FINKAK	98.361,35 €		98.361,35 €
AZPIEGITURA	633.367,64 €	434.560,70 €	198.806,94 €
<b>ERRENTA ESKUBIDEAK</b>	<b>182.106,67 €</b>		<b>182.106,67 €</b>
<b>BALORE MOBILIARIOAK</b>	<b>2.373.839,75 €</b>		<b>2.373.839,75 €</b>
<b>IBILGAILUAK</b>	<b>119.068,84 €</b>	<b>46.838,70 €</b>	<b>72.230,14 €</b>
<b>MOBLERIA</b>	<b>1.318.725,10 €</b>	<b>944.862,96 €</b>	<b>373.862,14 €</b>
<b>ONDASUN ETA ESKUBIDE BIHUR.</b>	<b>352.958,27 €</b>		<b>352.958,27 €</b>
<b>GUZTIRA</b>	<b>29.297.539,29 €</b>	<b>3.189.351,38 €</b>	<b>26.108.187,91 €</b>
ERAIKINAK ERABIL LAGAPENEAN	351.828,50 €		351.828,50 €
LAGAPENEAN JASOTAKO ERAIK.	343.677,54 €		343.677,54 €
	<b>29.993.045,33 €</b>	<b>3.189.351,38 €</b>	<b>26.803.693,95 €</b>

KIROLDEGIA

	<b>Erre.Histo.Kos</b>	<b>Erre.Meta.Amo.</b>	<b>Neto Kontablea</b>
ERAIKUNTZAK	2.867.029,85 €	763.405,56 €	2.103.624,29 €
ORUBEAK	242.778,84 €		242.778,84 €
BALORE MOBILIARIOAK	100,00 €		100,00 €
<b>ONDASUN HIGIEZINAK</b>	<b>3.109.908,69 €</b>	<b>763.405,56 €</b>	<b>2.346.503,13 €</b>
<b>MOBLERIA</b>	632.787,93 €	406.921,50 €	225.866,43 €
<b>GUZTIRA</b>	<b>3.742.696,62 €</b>	<b>1.170.327,06 €</b>	<b>2.572.369,56 €</b>

MUSIKA ESKOLA

	<b>Erre.Histo.Kos</b>	<b>Erre.Meta.Amo.</b>	<b>Neto Kontablea</b>
<b>MOBLERIA</b>	105.707,70 €	59.843,81 €	45.863,89 €
<b>GUZTIRA</b>	<b>105.707,70 €</b>	<b>59.843,81 €</b>	<b>45.863,89 €</b>

EUSKALTEGIA

	<b>Erre.Histo.Kos</b>	<b>Erre.Meta.Amo.</b>	<b>Neto Kontablea</b>
<b>MOBLERIA</b>	62.044,52 €	33.846,71 €	28.197,81 €
<b>GUZTIRA</b>	<b>62.044,52 €</b>	<b>33.846,71 €</b>	<b>28.197,81 €</b>

Azpimarratzekoa da, Ittolako lursailei baja eman zaiela, Beasain Lantzen, S. A.ri pasatu zaizkiolako. Kiroldegiak, futbol zelaia eta egun kiroldegia eraikita dauden lursailei baja eman zaie eta Udalean sartu dira, Udalak beraien erabilera Beasain Lantzeni lagatzeko.

Alta emandako higiezin ondasunetan berriz, aipatu behar dira etxe babestuak.

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko

adostasuna azaldu du.

Horren ondorioz, bozketa eginda aho batez onartu da proposamena.

**5.- MOZIOA.** Tsunamiari buruz, Ezker Batuak aurkeztutako mozioa.

Alkateak, Iñaki Saldaña, EBko ordezkariari hitza eman eta honek mozioa irakurri du:

**“MOCIÓN promovida por EZKER BATUA-BERDEAK, de adhesión al Manifiesto por el que se exige al Gobierno Español medidas efectivas para paliar el desastre humanitario provocado por el Tsunami en el Sur Asiático e impulsar una cooperación al desarrollo real y eficaz**

El Ayuntamiento de Beasain, se adhiere al Manifiesto de la Coordinadora estatal de asociaciones solidarias con el Sahara adjunto, y exige el cumplimiento de los puntos que en él se detallan

**MANIFIESTO POR EL QUE SE EXIGE AL GOBIERNO ESPAÑOL MEDIDAS CONCRETAS PARA PALIAR EL DESASTRE HUMANITARIO PROVOCADO POR EL TSUNAMI EN EL SUR ASIÁTICO**

Un terremoto submarino de 9,0 grados de intensidad sobrevino en las costas de Bardar Aceh (Indonesia) el pasado día 26 de diciembre, afectando a las costas de Maldivas, Sri Lanka, India, Bangla Desh, Myanmar, Tailandia, Malasia e Indonesia, y generando cerca de 500.000 muertos y desaparecidos.

En este desastre, de una magnitud sin precedentes, se han visto afectadas más de cinco millones de personas (un tercio de las cuales son niños). Se están llevando a cabo vastas operaciones de asistencia por las que se tardará varios meses en hacer llegar la ayuda a los afectados. Las organizaciones sanitarias temen el brote de epidemias de cólera, malaria y dengue, entre otras enfermedades. La reconstrucción económica, social y educativa a largo plazo demandará tanto capacidad como recursos. No obstante, el trauma psicológico va a permanecer durante mucho tiempo. El impacto real y el coste tanto económico como social del tsunami nunca se podrán conocer o comprender con exactitud.

Ante esta situación traumática, el movimiento social del mundo entero se ha movilizado para paliar, en la medida de lo posible, las trágicas consecuencias del tsunami. Personas anónimas de todos los lugares del planeta han querido compartir en solidaridad el dolor de las víctimas aportando generosamente.

Por su parte, el Gobierno Español ha comunicado que va a destinar 69,1 millones de euros a paliar los efectos de la catástrofe. La partida se desglosa de la siguiente manera:

- 4,3 millones de euros coordinados por la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI).
- 3 millones de euros de ayudas a ONGD para emergencia y reconstrucción posterior.
- 2 millones de euros destinado a organismos internacionales (ONU)
- 2 millones de euros en actividades de emergencia (recursos de comunidades autónomas)
- 7,8 millones de euros de contingente militar humanitario (ministerio de defensa)
- 50 millones de euros en Fondos de Ayuda al Desarrollo (FAD)

Fuente: Agencia Española de Cooperación Internacional

[Otras aportaciones más generosas: Australia, 750 millones \$ USA; Japón, 500 millones \$ USA; Michael Schumacher 7 millones de euros.]

En concreto, los Fondos de Ayuda al Desarrollo son un instrumento fundamental dentro del esquema español de apoyo oficial a la exportación. Cuentan con 29 años de antigüedad y consiste en la concesión de créditos reembolsables a gobiernos del tercer mundo con intereses de hasta el 5% condicionados al gasto de los mismos en bienes y servicios de empresas españolas (Indra sistemas, Ute Dragados, EMEX, etc.)

No obstante, el propio Gobierno Español es acreedor de 600 millones de Euros de deuda de países como Indonesia, India, Bangla Desh, Malasia, Somalia, Tanzania o Kenia. Todos estos países han sido afectados por el tsunami del día 26 de diciembre. Según datos del Banco Mundial, estos países dedicaron en el año 2002 más de 1.300 millones de dólares a pagar el servicio de la deuda externa.

## CONSIDERACIONES

Consideramos que los Fondos de Ayuda al Desarrollo son Deuda Externa; obligando a la devolución de los mismos con intereses y desde su vinculación al gasto en servicios y/o bienes de empresas españolas, los FAD no pueden considerarse en ningún caso ayuda humanitaria. Son créditos tendentes al endeudamiento aún mayor de los países más empobrecidos, subyugan las escasas posibilidades de estos países, empobrecen a su población y aumentan la brecha Norte-Sur que sufre nuestro mundo.

Consideramos que el empleo de créditos FAD en las desgracias humanitarias, sean del tipo que sean, es una distorsión del verdadero significado de la solidaridad, generando riquezas para empresas del Estado a costa del aumento de la Deuda Externa de los países más empobrecidos; consideramos, que ponen trabas al desarrollo futuro de Las zonas afectadas como ya ha sucedido en otros estados africanos y latinoamericanos.

Consideramos que el ejercicio de la solidaridad internacional debe estar canalizado a través de las Organizaciones No Gubernamentales, verdaderos especialistas de las emergencias y del codesarrollo. No podemos amparar que se conceda a las ONG menos de la mitad de lo asignado para el Ejército español.

Consideramos que esta actitud supone una incoherencia con el cambio de la política de cooperación anunciado por el gobierno socialista recogida en el Plan Director de Cooperación: "por definición, (os fondos utilizados para ayuda humanitaria serán no reembolsables y desvinculados".

Consideramos, por último, que el Gobierno Español está falseando la realidad en sus anuncios de ayuda humanitaria a las víctimas del tsunami por cuanto que la verdadera ayuda humanitaria (directa no reembolsable ni ventajosa) no sobrepasa el 28% del total de lo anunciado.

En base a cuanto antecede:

- Exigimos la condonación de manera inmediata de los 600 millones de euros de deuda externa de los países afectados por el tsunami del día 26 de diciembre.
- Exigimos un proceso de negociación con aquellos países con los que se mantiene deuda externa con vías a realizar un cronograma de condonación de la misma.
- Exigimos la transformación de los Fondos de Ayuda al Desarrollo (FAD) en Ayuda Humanitaria no reembolsable y desvinculada.
- Exigimos la conversión de manera inmediata de los 50 millones de Euros de créditos FAD propuestos para los países afectados por el tsunami del día 26 de diciembre en ayudas a ONGD para emergencia y reconstrucción posterior.
- Proponemos la creación de una mesa compuesta por las administraciones centrales y autonómicas y las ONG de solidaridad con vistas al estudio y las fórmulas de concesión de las ayudas de emergencia humanitaria y las ayudas al desarrollo y codesarrollo.

- Proponemos la creación de una comisión mixta entre el gobierno central y las asociaciones bancarias con vistas a establecer cauces de reformulación de las ayudas particulares sin cargos ni comisiones bancarias.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, iritzi hauek azaldu dira:

Julio Herreros jaunak (PP): “Nos vamos a abstener porque creemos que este asunto no es competencia municipal, pero ello no significa que el Partido Popular esté en contra. Todo lo contrario. En el Congreso de los Diputados para la catástrofe creada por el Tsunami en el sudeste asiático, hemos solicitado prouesto y pedido al Gobierno, que no recaude el 17% del IVA de las donaciones que los españoles hacen a través de los mensajes de móviles y recomienda que los 50 millones de € anunciados como ayuda sean donados para no incrementar la deuda que estos países mantienen con España. Estos son algunos de los ejemplos, que ponemos en conocimiento de este Pleno como apoyo a este drama en el sudeste asiático.”

Alfonso Segade González jaunak (PSE-EE/PSOE): “La moción nos parece bien, aunque nos vamos a abstener. Es un asunto garvismo que los Gobiernos Central y Autónomo han puesto en funcionamiento los mecanismos que tienen para estas cosas, y esto seguro que en cierta medida lo están haciendo bien. Excede a lo que es el Ayuntamiento. Lo que digamos aquí, poco tiene que ver con lo que se plantea en una tragedia de semejante valor. Por lo tanto, nos abstenemos.”

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Ante esta moción, vemos interesante que nos preocupemos de este tema. El Ayuntamiento de Beasain, ya ha hecho algo. Cedo la palabra al Presidente de Bienestar Social para que nos lo explique.”

Imanol Aranburu jaunak (EAJ/PNV-EA): “Urtarrilean egin genuen batzordeak erabaki genuen 9.000 € jartzea, Tsunamiaren kalteak estaltzeko. Aldi berean urtarrilean zehar, Beasainen zehar erakusketa egon da eta materiala saldu da dirua lortzeko. Pailazo ekitaldi bat ere egin da eta dezente diru bildu da gauza berdinetarako. Hori guztia Haurralde izeneko talde batekin egin dugu. Bestalde eskerrak ematen diogu, Herriak Elkarlanean, izeneko taldeak egin diru bilketa eta kanpainagatik.”

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Esta moción está fuera de lugar y creemos que corresponde al Congreso de los Diputados. Por otra parte siempre estais hablando de comisiones a nivel estatal y centralista y nosotros con el criterio que tenemos, vamos a votar en contra porque las líneas de prouesta no nos convencen. Además manifestamos que con desgracias no es conveniente hacer política.”

Gaia behar adina eztabaidatuta, bozketa eginda eta ondorengo emaitza lortu da:

Aldeko botoak: 1 (EB)  
Aurkako botoak: 9 (EAJ/PNV-EA)  
Abstentzioak: 4 (PSE-EE/PSOE)

Horren ondorioz, aldeko botoak aurkakoak baino txikiagoak direnez, ez da EBk aurkeztutako mozioa onartu.

## **6.- ALKATETZAREN EBAZPENAK.**

Ezagutzera eman dira 2004ko abenduaren 23tik 2005eko martxoaren 7rarte Alkateak emandako ebazpenak.

## **7.- ESKAERA ETA GALDERAK.**

Eskaera eta galderen atalean honelakoak aurkeztu dira.

### **ABIADURA HANDIKO TRENA**

Publikoaren artean dagoen pertsona batek abiadura handiko trenari buruz Beasainen zein informazio dagoen jakin nahi du.

Alkatea jaunak (8EAJ/PNV-EA): “Hasiera onespena emandako proiektua Besaingo Udaletxera iritsi zen eta Beasaingo Udalak alegazio bat aurkeztu zuen, trazatua mendialdera sartzeko eskatuz. Espedientea nahi duenaren esku dago. Datorren astean Bilbora zitatuta gaude jakiteko proiektua nola izan behar den.

Publikoaren artean dagoen pertsona berak, galdetu du nola litekeen desjabetuak izan behar direnak oraindik ezer ez jakitea, bi hilabete falta direnean obra hasteko.

Alkatea jaunak (EAJ/PNV-EA): “Oraindik udaletxera ere ez da iritsi desjabetze prozesuaren berri. Baserritarrek beraien lurretan zulaketak egin zirenean, informazio izan zuten.”

Publikoaren artean dagoen pertsonak jakin nahi du Beasaingo Udalean ordezkatuta dauden talde politikoen jarrera gai honi buruz.

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Nik dakidanez, Beasainen oraindik ez dira obrak hasiko. Nik pentsatzen dut legea beteko dutela, bestela erakundeak nahiz edozein pertsonak eskubidea izango dute horren aurka joateko.”

Iñaki Saldaña jaunak (EB): “Estamos en contra por el daño ambiental. Apostamos por otro tipo de tren más sostenible.”

Gonzalo Zaldo jaunak (PP): “Respecto al desarrollo un tanto atípico de este pleno, yo creo que Julio ha fijado nuestra postura sobre la ilegalidad. Respecto a las intervenciones a lo largo del Pleno también tengo que decir que los miembros de la plataforma asisten a las comisiones, participan, se les escucha y se intercambian opiniones con ellos. Creo que están suficientemene informados y no hay razón para que intervengan en el Pleno. Respecto a este turno de ruegos y preguntas me gustaría que se me dijera que es lo que ha dicho la persona que ha hablado.”

Alkate jaunak puntu honetan esandakoa itzuli egin du.

Julio Herreros jaunak esan du abiadura handiko trenari buruz bere garaian mozioa aurkeztu zutela.

Alfonso Segade jaunak (PSE-EE/PSOE): “Nos parece estupendo que los jóvenes sean reivindicativos y un poco rebeldes, pero hay cosas que son necesarias porque la vida avanza y nosotros lógicamente estamos a favor del tren de alta velocidad. No obstante, quisiera recordar las manifestaciones que hubo en contra de la A-15, pero ahora, curiosamente, no conozco a ninguno que rehuse a usarla todos o casi todos los días.”

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Gure koalizioaren irizpidea garbi dago. Guk abiadura handiko trena beharrezkoa ikusten dugu. Ez dugu beste irtenbiderik ikusten. Egia da bai, kalte ekologikoak izango direla, baina baita ere pentsatzen dugu kalte horiek gutxitzen saiatuko direla. Beste irtenbide bat ez duk ikusten gaurko egunean hemen ditugun arazoak konpontzeko. Kutsadura aldetik alde onak ere baditu beste garraio sistema batekin konparatzen badugu.”

Publikoan dagoen batek galdetu du ea zeintzuk diren alde positibo horiek.

Alkateak esan du bata kutsadura dela, baina orain ez dela hasiko eztabaida horretan.

“Igartzatik” plataformako bozeramaileak esan du abiadura handiko trenaren aurka daudela eta Beasainen zein eragina izango duen jakiteko maketa bat egitea exijitzen dutela.

LAB sindikatuaren ordezkaria: “Respondiendo a Alfonso Segade decir que el de izquierdas tiene que ser rebelde. La A-15 se hizo a través de una negociación y no a través de una imosición.”

Respecto al tema de la valoración de puestos me gustaría comentar que en los puestos más inferiores el incremento ha sido de unas 7.000 a unas 25.000 de las antiguas pesetas, mientras que en las jefaturas de 45.000 a 125.000.

## KORRIKA

Publikoan dagoen pertsona batek: “Gure kezka azaldu nahi dugu gertaera baten inguruan. Udal honek Korrikaren kilometro bat erosi du. Bihar afari bat dago eta honi buruz atzo kartelak jarri genituen, baina gaurko desagertu egin dira. Ez da lau eguneko epea errespetatu.”

Alkate jaunak (EAJ/PNV-ea): “Udalak ez du kilometro bat erosi. Diru kopuru bat ematen du. Ez da inolako konsignarik izan. Horren berri aurreneko informazioa dut.

Bestalde esan, orain dela urtebete Madrilén jasandako atentatuaren oroimenez, Beasaingo udal-taldeok bat egin dugu Lehendakariaren deialdiarekin eta bihar, martxoak 11, eguerdiko hamabietan eta ordu laurden batez, Udaletxeko enparantzan egin den bilkurara dei egiten diegu herritarrei.”

Abiadura handiko trenaren gainean egin diren adierazpenei buruz, Osoko Bilkurara etorritako pertsona batek, Alfonso Segaderi egotzi dio beraiek errespeturik gabe tratatu izana.

Alfonso Segade jaunak (PSE-EE/PSOE): “Cuando la juventud tiene que ser rebelde y reivindicativa es que debe de ser así porque sino, no es joven. Es un pasivo de la sociedad.”

Abiadura handiko trenaren plataformakoek esan dute, ingurugiroko parametroak kontutan izatea espero dutela.

Eta tratatzeko besterik ezean, bilera gaueko zortziak eta erdietan amaitu da eta nik, idazkari naizen honek, akta hau idatzi eta sinatu dut.